



# ***Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro***

***CVR-nr. 17 77 97 10***

## **Årsrapport for 2012/13**

Ordinær generalforsamling afholdes på Hotel Søparken, den 22/8 2013, kl. 19.30

### Dagsorden

1. Valg af dirigent
2. Beretning for det forløbne regnskabsår
3. Den reviderede årsrapport fremlægges til godkendelse
4. Budget for indeværende driftsår fremlægges
5. Forslag fra bestyrelsen, herunder fremlæggelse af investeringsplan for kommende år. Opførelse af nyt varmeværk.
6. Indkomne forslag fra andelshavere/varmeaftagere
7. Valg af bestyrelsesmedlemmer. På valg: Bjarne Dahl, Simon Agesen og Chr. Jensen
8. Valg af suppleanter til bestyrelsen
9. Valg af revisor
10. Eventuelt

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 22/8 2013

.....

Dirigent

# Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Oplysninger om selskabet	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	5
Regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse	8
Balance	9
Noter	11

## **Oplysninger om selskabet**

Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro  
Industrivej 40  
9440 Aabybro

[www.aafv.dk](http://www.aafv.dk)  
[info@aafv.dk](mailto:info@aafv.dk)

Telefon: 98 24 23 20  
Telefax: 92 24 23 14

### ***Bestyrelse***

Bjarne Dahl  
Knud E. Nielsen  
Simon Agesen  
Chr. Jensen  
Jan Præstegaard

### ***Revision***

PricewaterhouseCoopers Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

### ***Bankforbindelse***

Spar Nord

## Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2012 - 30. juni 2013 for Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a, Aabybro.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2012 - 30. juni 2013.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse om de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aabybro, den 22. august 2013

Bestyrelsen:

Bjarne Dahl  
Formand

Knud E. Nielsen

Simon Agesen

Chr. Jensen

Jan Præstegaard

# Den uafhængige revisors påtegning

## Til andelshaverne i Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro

Vi har revideret årsregnskabet for Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro for regnskabsåret 1. juli 2012 - 30. juni 2013, omfattende anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvar for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, og om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2012 - 30. juni 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

# Den uafhængige revisors påtegning

## Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aalborg, den 22. august 2013

**PricewaterhouseCoopers**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Marianne Fog Jørgensen

statsautoriseret revisor

# Ledelsesberetning

## Præsentation af virksomheden

Selskabets hovedformål er at drive varmeproduktion til opvarmning og varmt brugsvand til forbrugere i Aabybro By.

## Udviklingen i økonomiske aktiviteter og forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2012/13 udviser et resultat til disponering på DKK 1.695.767, og selskabets balance pr. 30. juni 2013 udviser en egenkapital på DKK 15.767.

## Begivenheder efter balancedagen

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke vurderingen af selskabets finansielle stilling.

# Regnskabspraksis

Årsrapporten for Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B virksomheder.

## Rapporteringsvaluta

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

## Resultatopgørelse

### Nettoomsætning

Indtægter ved levering af serviceydelser indregnes som omsætning i takt med levering af ydelser.

### Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter omkostninger, herunder gager, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til brændsel og hjælpematerialer, løn og gager samt reparation og vedligeholdelse på central og ledningsnet.

### Administrationsomkostninger

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration af selskabet, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelsen, kontorlokaler og kontoromkostninger.

### Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger omfatter af- og nedskrivninger på materielle anlægsaktiver. Anlægsaktiverne afskrives lineært på grundlag af kostprisen, baseret på følgende vurdering af brugstiderne:

	<u>Brugstid</u>
Bygninger	20 år
Ledningsnet	10 år
Inventar	5 år
Produktionsanlæg og maskiner	10 år

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

### Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer.



# Regnskabspraksis

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver omfatter grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar. Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender fra salg m.v. måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### Værdipapirer og kapitalandele

Børsnoterede værdipapirer måles til kursværdien på balancedagen. Andre værdipapirer måles til anslået dagsværdi.

### Andre gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, som i al væsentlighed svarer til dagsværdien.

# Resultatopgørelse

## 1. juli 2012 - 30. juni 2013

	Note	2012/13 DKK	2011/12 DKK
Salg af varme		14.968.583	12.644.476
Faste afgifter og målerleje		<u>5.901.281</u>	<u>5.813.955</u>
		20.869.864	18.458.431
Produktionsomkostninger	1	15.286.151	13.486.901
Administrationsomkostninger	2	1.154.012	1.093.702
Lejeindtægt		101.423	94.349
Afskrivninger	3	<u>2.479.182</u>	<u>2.183.392</u>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		2.051.942	1.788.785
Andre finansielle indtægter	4	41.634	19.000
Andre finansielle omkostninger	5	<u>406.856</u>	<u>356.790</u>
<b>Årets resultat</b>		1.686.720	1.450.995
Overførsel fra sidste år		<u>9.047</u>	<u>8.052</u>
<b>Resultat til disposition</b>		<u>1.695.767</u>	<u>1.459.047</u>
<b>Der foreslås disponeret således:</b>			
Tilbagebetaling til forbrugerne ved nedsættelse af mwh pris til DKK 360		0	0
Hensættelse til fremtidige investeringer		1.680.000	1.450.000
Overførsel til næste år		<u>15.767</u>	<u>9.047</u>
		<u>1.695.767</u>	<u>1.459.047</u>

# Balance

## pr. 30. juni

	Note	2013 DKK	2012 DKK
<b>Aktiver</b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
Grund		300.000	300.000
Varmecentral	6	238.428	264.676
Ledningsnet	7	12.044.252	10.593.375
Inventar	8	19.500	23.833
Driftsmidler	9	695.437	663.383
Akkumuleringstank	10	0	0
Røgvaskeranlæg	11	0	0
Fliskedler	12	0	0
Aske Redler	13	0	0
Forudbetaling for anlægsaktiver		<u>930.090</u>	<u>0</u>
<b>Materielle anlægsaktiver</b>		<u>14.227.707</u>	<u>11.845.267</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<u>14.227.707</u>	<u>11.845.267</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>			
Efterbetalinger 2012/13		641.173	122.542
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		29.749	47.024
Andre tilgodehavender		273.596	400.726
Forudbetalte omkostninger		<u>0</u>	<u>52.431</u>
<b>Tilgodehavender</b>		<u>944.518</u>	<u>622.723</u>
<b>Værdipapirer og kapitalandele</b>		<u>1.000</u>	<u>1.000</u>
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>2.037.774</u>	<u>5.088.411</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<u>2.983.292</u>	<u>5.712.134</u>
<b>Aktiver i alt</b>		<u>17.210.999</u>	<u>17.557.401</u>

## Balance

pr. 30. juni

	Note	2013 DKK	2012 DKK
<b>Passiver</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Overførsel til næste år		<u>15.767</u>	<u>9.047</u>
<b>Egenkapital i alt</b>		<u>15.767</u>	<u>9.047</u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
Gæld hensat til fremtidige investeringer	14	<u>3.130.000</u>	<u>1.450.000</u>
		<u>3.130.000</u>	<u>1.450.000</u>
<b>Gældsforpligtelser</b>			
Prioritetsgæld	15	<u>8.500.000</u>	<u>9.900.000</u>
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>		<u>8.500.000</u>	<u>9.900.000</u>
Kortfristet del af langfristet prioritetsgæld	15	1.400.000	1.400.000
Leverandører af varer og tjenesteydelser		2.770.607	2.299.222
Tilbagebetalinger 2012/13		642.218	1.953.060
Anden gæld		<u>752.407</u>	<u>546.072</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<u>5.565.232</u>	<u>6.198.354</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u>14.065.232</u>	<u>16.098.354</u>
<b>Passiver i alt</b>		<u>17.210.999</u>	<u>17.557.401</u>

## Noter

	2012/13 DKK	2011/12 DKK
<b>Note 1. Produktionsomkostninger</b>		
Naturgas	2.799.349	684.620
Flis	8.671.138	8.079.950
El og vand	584.804	571.420
Lønninger	1.859.252	1.782.414
ATP m.v.	38.107	33.622
Reparation og vedligeholdelse (central)	335.706	855.192
Drift af varebil og truck	42.793	54.335
Reparation og vedligeholdelse (ledningsnet)	94.790	170.775
Nye målere m.m.	11.277	410.338
Energibesparelse	362.130	175.000
Kemikalier, rengøring m.m.	<u>486.805</u>	<u>669.235</u>
	<u>15.286.151</u>	<u>13.486.901</u>
<b>Note 2. Administrationsomkostninger</b>		
Gager	369.116	362.792
Reklame, kontorartikler, fragt, porto m.m.	228.788	188.495
Mindre nyanskaffelser	1.160	9.309
PBS-debitoreregistrering	88.338	86.299
Telefon	27.998	52.949
Møder, repræsentation og personaleomkostninger	94.697	53.124
Revision	87.300	57.900
Forsikringer	243.923	271.246
Rejse-/kørselsomkostninger	<u>12.692</u>	<u>11.588</u>
	<u>1.154.012</u>	<u>1.093.702</u>

## Noter

	2012/13 DKK	2011/12 DKK
<b>Note 3. Afskrivninger</b>		
Varmecentral	26.248	26.248
Ledningsnet	2.284.163	1.998.853
Inventar	4.333	2.167
Driftsmidler	164.438	147.522
Aske Redler	0	15.602
Avance ved salg af anlægsaktiver	<u>0</u>	<u>-7.000</u>
	<u>2.479.182</u>	<u>2.183.392</u>
<b>Note 4. Andre finansielle indtægter</b>		
Spar Nord	24.934	0
Andre renteindtægter	<u>16.700</u>	<u>19.000</u>
	<u>41.634</u>	<u>19.000</u>
<b>Note 5. Andre finansielle omkostninger</b>		
Garantiprovision	73.850	0
Andre renteomkostninger	53	0
Spar Nord	0	59.404
Prioritetsgæld	<u>332.953</u>	<u>297.386</u>
	<u>406.856</u>	<u>356.790</u>
<b>Note 6. Varmecentral</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	<u>21.063.868</u>	<u>21.063.868</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	21.063.868	21.063.868
Anvendte henlæggelser	<u>2.094.506</u>	<u>2.094.506</u>
<b>Afskrivningsgrundlag 30/6 2013</b>	<u>18.969.362</u>	<u>18.969.362</u>
Afskrivninger 1/7 2012	18.704.686	18.678.438
Afskrivning, 5%	<u>26.248</u>	<u>26.248</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>18.730.934</u>	<u>18.704.686</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u>238.428</u>	<u>264.676</u>

## Noter

	2012/13 DKK	2011/12 DKK
<b>Note 7. Ledningsnet</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	34.409.455	33.378.644
Afgang	-1.914.755	-2.381.051
Tilgang	<u>4.586.468</u>	<u>3.411.862</u>
Anskaffelsessum 30/6 2013	37.081.168	34.409.455
Anvendte henlæggelser 1/7 2012	-4.907.000	-5.377.000
Afgang	220.000	800.000
Anvendte henlæggelser 2012/13	0	-330.000
Tilslutningsafgifter 1/7 2012	-8.222.184	-7.794.607
Afgang	403.015	609.935
Tilslutningsafgifter 2012/13	<u>-851.429</u>	<u>-1.037.513</u>
<b>Anskaffelsessum (netto)</b>	<u>23.723.570</u>	<u>21.280.270</u>
Afskrivninger 1/7 2012	10.686.895	9.659.158
Afgang	-1.291.740	-971.116
Afskrivning, 10%	<u>2.284.163</u>	<u>1.998.853</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>11.679.318</u>	<u>10.686.895</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u>12.044.252</u>	<u>10.593.375</u>
<b>Note 8. Inventar</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	493.054	481.049
Afgang	0	13.995
Tilgang	<u>0</u>	<u>26.000</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	<u>493.054</u>	<u>493.054</u>
Afskrivninger 1/7 2012	469.221	481.049
Afgang	0	13.995
Afskrivning, 20%	<u>4.333</u>	<u>2.167</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>473.554</u>	<u>469.221</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u>19.500</u>	<u>23.833</u>
<b>Note 9. Driftsmidler</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	1.501.913	1.197.571
Tilgang	<u>196.492</u>	<u>304.342</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	<u>1.698.405</u>	<u>1.501.913</u>
Afskrivninger 1/7 2012	838.530	691.008
Afskrivninger, 10%	<u>164.438</u>	<u>147.522</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>1.002.968</u>	<u>838.530</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u>695.437</u>	<u>663.383</u>

## Noter

	2012/13 DKK	2011/12 DKK
<b>Note 10. Akkumuleringstank</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	<u>1.840.545</u>	<u>1.840.545</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	<u>1.840.545</u>	<u>1.840.545</u>
Afskrivninger 1/7 2012	1.840.545	1.840.545
Afskrivninger, 10%	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>1.840.545</u>	<u>1.840.545</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>
<b>Note 11. Røgvaskeranlæg</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	<u>3.963.373</u>	<u>3.963.373</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	<u>3.963.373</u>	<u>3.963.373</u>
Afskrivninger 1/7 2012	3.963.373	3.963.373
Afskrivninger, 10%	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>3.963.373</u>	<u>3.963.373</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>
<b>Note 12. Fliskedler</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	<u>7.819.813</u>	<u>7.819.813</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	<u>7.819.813</u>	<u>7.819.813</u>
Afskrivninger 1/7 2012	7.819.813	7.819.813
Afskrivning, 10%	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>7.819.813</u>	<u>7.819.813</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>



## Noter

	<b>2012/13 DKK</b>	<b>2011/12 DKK</b>
<b>Note 13. Aske Redler</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2012	<u>468.205</u>	<u>468.205</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2013</b>	<u>468.205</u>	<u>468.205</u>
Afskrivninger 1/7 2012	468.205	452.603
Afskrivning, 10%	<u>0</u>	<u>15.602</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2013</b>	<u>468.205</u>	<u>468.205</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>
<b>Note 14. Hensatte forpligtelser</b>		
Saldo 1/7 2012	1.450.000	330.000
Anvendt i 2012/13	0	-330.000
Hensat i 2012/13	<u>1.680.000</u>	<u>1.450.000</u>
<b>Saldo 30/6 2013</b>	<u><u>3.130.000</u></u>	<u><u>1.450.000</u></u>
<b>Note 15. Prioritetsgæld</b>		
Restgæld Kommunekredit:		
2,27%, serie (nr. 201138016)	4.800.000	5.700.000
3,87%, serie (nr. 20093424)	<u>5.100.000</u>	<u>5.600.000</u>
	9.900.000	11.300.000
heraf forfalder indenfor 1 år	<u>1.400.000</u>	<u>1.400.000</u>
	<u><u>8.500.000</u></u>	<u><u>9.900.000</u></u>
Antal forbrugere:		
Antal forbrugere ultimo året	<u>1.878</u>	<u>1.798</u>

# Noter

## Budget

	<b>2013/14</b>
	<b>TDKK</b>
Salg af varme, 42.000 mwh á DKK 360	15.120
Faste afgifter og målerleje	<u>6.000</u>
	21.120
<b>Omkostninger</b>	
Produktion incl. lønninger	15.500
Gager administration	<u>1.120</u>
	4.500
Afskrivninger	<u>2.100</u>
Driftsresultat	2.400
Renter	400
Hensættelse til fremtidige investeringer	<u>2.000</u>
<b>Årets resultat</b>	<u><u>0</u></u>